



LIDA Stories

lidastories.net

**Găsirea unui loc de muncă /
Encontrar um emprego**

✎ Espen Stranger-Johannessen

✉ Sunniva Høiby-Øiset

📎 Alina Loloiu (ro), Marta Pinto (pt)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

**Găsirea unui loc de muncă
Encontrar um emprego**



✎ Espen Stranger-Johannessen

✉ Sunniva Høiby-Øiset

📎 Alina Loloiu

|| 4

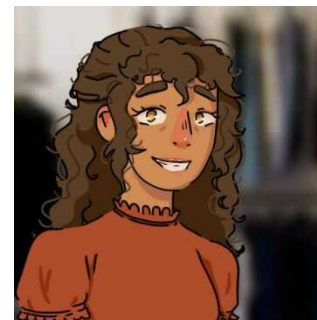
🗨 Română / português 🇵🇹



Alisha trebuie să-și găsească un loc de muncă pentru că familia ei are nevoie de bani pentru mâncare și haine.

...

A Alisha tem de encontrar um emprego porque a sua família precisa de dinheiro para comida e roupas.



Ea este mândră că a obținut un loc de muncă, așa că poate cumpăra cu proprii bani mâncare și haine pentru familia ei.

...

Ela sente orgulho em ter um emprego que lhe permite comprar comida e roupas para a sua família com o seu próprio dinheiro.



Data viitoare când Alisha merge la un interviu de angajare la un restaurant, i se oferă postul. Este muncă grea. De multe ori trebuie să lucreze seara, când copiii ei sunt acasă de la școală.

...

Na vez seguinte que a Alisha vai a uma entrevista num restaurante, oferecem-lhe um emprego. É um trabalho duro. Frequentemente tem de trabalhar à noite, enquanto os seus filhos estão em casa depois da escola.



Alisha nu a lucrat în țara sa natală, dar se pricepe la gătit și îi place să vorbească cu oamenii.

...

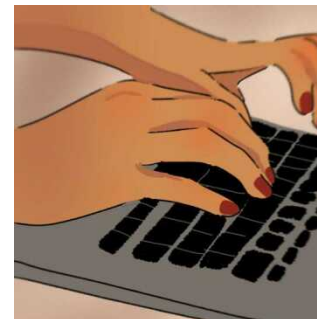
A Alisha não trabalhou no seu país de origem, mas ela cozinha bem e gosta de conversar com as pessoas.



Poate că ar putea să lucreze într-un restaurant?
Alisha caută pe internet anunțuri cu locuri de
muncă.

...

Talvez ela pudesse trabalhar num restaurante?
A Alisha pesquisa na Internet por anúncios de
emprego.



Ea adaugă detaliile cursului în CV-ul său. Un CV
este o descriere a tuturor locurilor de muncă pe
care le-a avut și a tuturor cursurilor pe care le-a
urmat.

...

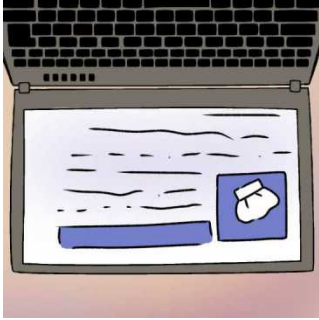
Ela adiciona os detalhes do curso no seu CV. Um
CV é uma descrição de todo o trabalho que ela
fez e todos os cursos que fez.



Alisha trebuie să lucreze într-un restaurant ca parte a cursului ei de formare. Ea nu este plătită, dar acumulează experiență de muncă.

...

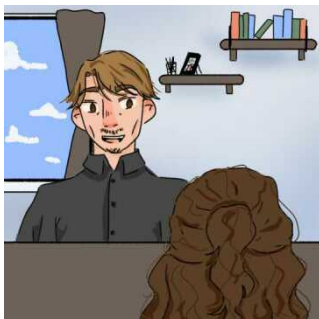
Como parte do curso, a Alisha tem de trabalhar num restaurante. Não lhe pagam, mas ela fica com experiência de trabalho.



Găsește un anunț pentru bucătar. Bucătar este cineva care gătește într-un restaurant.

...

Ela encontra um anúncio para chef, que é alguém que cozinha num restaurante.



Ea merge la interviul de angajare. Managerul restaurantului îi spune că au nevoie de cineva care a fost instruit ca bucătar.

...

Ela vai à entrevista de emprego. O gerente do restaurante diz-lhe que precisam de alguém com formação como chef.



Alisha este dezamăgită, dar urmează un curs HoReCa. Ea speră că acesta o va ajuta să obțină un loc de muncă într-un restaurant.

...

A Alisha fica desiludida, mas faz um curso chamado "Culinária e hotelaria". Ela espera que isso a ajude a ter emprego num restaurante.